

PROFESIJNÝ ŽIVOTOPIS

Meno a priezvisko, tituly	Eva Hrdinová , Ph.D., PhDr.
Dátum a miesto narodenia	1979 Turnov
Vysokoškolské vzdelanie a ďalší akademický rast	Vysokoškolské vzdelanie III. stupňa: ukončené doktorské štúdium v programe Filológia v študijnom odbore Nemecká literatúra, Filozofická fakulta UP v Olomouci (Ph.D., 2005) Vysokoškolské vzdelanie II. stupňa ukončené v odbore: Česká filológia – Nemecká filológia, Filozofická fakulta UP v Olomouci, ČR (Mgr., 2002)
Ďalšie vzdelávanie	rigorózna skúška v odbore Nemčina pre prekladateľskú prax, Filozofická fakulta OU v Ostrave, ČR (PhDr., 2016)
Priebeh zamestnaní	1997 – doteraz samostatná prekladateľka, tlmočníčka a korektorka pre inštitúcie a firmy 2002 – 2005 Katedra germanistiky FF UP Olomouc vedecká pracovníčka na projekte MŠMT ČR 2005–2013 Katedra germanistiky FF UP Olomouc externá vyučujúca 2005 – 2016 Katedra germanistiky FF OU Ostrava odborná asistentka 2013 – 2016 Katedra nemeckého jazyka (od r. 2015 Ústav cudzych jazykov), PdF UP Olomouc externá vyučujúca 2016 – doteraz Ústav cudzych jazykov, PdF UP Olomouc odborná asistentka
Priebeh pedagogickej činnosti (pracovisko/predmety)	Celková dĺžka pedagogickej praxe: 12 rokov Ústav cizích jazykú PdF UP, Olomouc Prednášky a semináre: Morfológia 1, Morfológia 2, Syntax, Fonetika, Prekladateľský seminár, Tlmočnícky seminár, Lingvistický seminár, Úvod do tlmočenia v turizme, Gramatika pre pokročilých Katedra nemeckého jazyka (od r. 2015 Ústav cizích jazykú) PdF UP, Olomouc Prednášky a semináre: Prekladateľský seminár, Tlmočnícky seminár,

	Lingvistický seminár, Úvod do tlmočenia v turizme Katedra germanistiky FF OU, Ostrava Prednášky a semináre: Aktuálne tendencie v teórii a praxi prekladu, Prekladateľská propedeutika I, Prekladateľská propedeutika II, Lexikológia a štylistika, Morfológia, Tlmočnicke cvičenia, Etika v praxi prekladu, Konzekutívne tlmočenie v praxi, Simultánne tlmočenie v praxi Katedra germanistiky FF UP, Olomouc Prednášky a semináre: Konverzácia, Preklad neliterárneho textu, Kultúrne reálie										
Odborné alebo umelecké zameranie	translatológia teória a prax prekladu a tlmočenia lingvistická analýza textu										
Publikačná činnosť vrátane rozsahu (autorské hárky) a začlenenia podľa smernice č. 13/2008-R o bibliografickej registrácii a kategórie evidencie (napr. AAB ap.) 1. monografia 2. učebnica 3. skriptá	1. monografie – 3 AAA Hrdinová, Eva Maria: Překlad liturgického textu v zrcadle teorie skoposu: na příklade translace východní Chrysostomovy liturgie do češtiny. Bratislava: Ikar, 2013. 285 s. ISBN 978-80-89238-74-3 /AH: 12/ AAB Hrdinová, Eva Maria: Otto František Babler. Olomouc: Univerzita Palackého, 2008. 125 s. ISBN 978-80-244-1838-4 /AH:5/ AAB Hrdinová, Eva Maria: Cesty vznikají tak, že po nich jdeme. Hlaholský misál Vojtěcha Tkadlčíka (hláskoslovná analýza). Ostrava: Ostravská univerzita, 2012. ISBN 978-80-7464-111-4 /AH:4/ 3. vysokoškolské učebné texty – 2 BCI Hrdinová, Eva Maria – Harviřáková, Lenka – Šabršula, Jan – Rábeková, Soňa – Vilímek, Vítězslav: Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení: mezi Skyllou vědy a Charybdou praxe?! Ostrava: Ostravská univerzita, 2008. 102 s. ISBN 978-80-7368-589-8 /AH: 1/ BCI Hrdinová, Eva Maria – Motyčka, Lukáš – Werbová, Marie: Kdopak by se překladu bál?! Ostrava: Ostravská univerzita, 2011. 124 s. [CD-ROM] ISBN 978-80-7368-969-8 /AH 3/										
Ohlasy na vedeckú / umeleckú prácu	Štatistika ohlasov <table> <tr> <td>[1] Citácie zahraničné reg.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>[2] Citácie zahraničné nereg.</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>[3] Citácie domáce nereg.</td> <td>14</td> </tr> <tr> <td>[4] Recenzie zahraničné</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>[5] Recenzie domáce</td> <td>5</td> </tr> </table>	[1] Citácie zahraničné reg.	1	[2] Citácie zahraničné nereg.	11	[3] Citácie domáce nereg.	14	[4] Recenzie zahraničné	4	[5] Recenzie domáce	5
[1] Citácie zahraničné reg.	1										
[2] Citácie zahraničné nereg.	11										
[3] Citácie domáce nereg.	14										
[4] Recenzie zahraničné	4										
[5] Recenzie domáce	5										

	Spolu 35
Počet doktorandov: školených ukončených (neplatí pre habilitačné konanie)	-
Téma habilitačnej prednášky	-
Vedecká rada fakulty, ktoré rozhodovali o návrhu na docenta	Vedecká rada Filozofickej fakulty PU v Prešove
Návrh na vymenovanie za docenta na odbor	2.1.35 prekladateľstvo a tlmočníctvo
Kontaktná adresa (trvalé bydlisko, č. tel./ mobil, e-mail)	Turnov, Česká republika

Podpis uchádzača